

INFORMATIOUNSNOTIZ IWWER DEN DATESCHUTZ

GreenLAND Ėmfro

D'GreenLAND Ėmfro gëtt am Kader vum Fuerschungsprojet „Den Afloss vu méi grénger Landschaftsgestaltung op d'Emweltwäerter an den Immobiliemaart am Kontext vun der urbaner Verdichtung“ (Projetcode: 19631587) duerchgefouert. De Projet gëtt vum Luxembourg National Research Fund (FNR) ënnerstëtzt a vum Luxembourg Institute of Socio-Economic Research (LISER) duerchgefouert.

D'Ėmfro ënnersicht d'Erfahrungen an d'Meenunge vun den Awunnerinnen an Awunner iwwer d'Begréngung an hirem Wunnquartier a soll dozou bäidroen ze verstoen, wéi d'Mënschen déi lokal Gréngfläche wouerhuelen, op si zougräifen a wéi si se notzen, an och wéi d'Begréngung mat Ėmweltastellungen, Erfarunge mat Hëtzt an de Preferenze bei der Wunnengswiel zesummenhängt.

D'Zil vun dëser Informatiounsnotiz ass ze erklären, wéi eng perséinlech Donnéeën am Kader vun der GreenLAND Ėmfro gesammelt ginn, firwat dës Donnéeë benotzt ginn, wien Zougang zu hinnen huet, wéi se geschützt ginn a wéi eng Rechter Dir a Bezuch op dës Donnéeën hutt.

Den LISER ass fir d'Veaarbechtung vun de perséinlechen Donnéeën, déi am Kader vun dëser Ėmfro gesammelt ginn, verantwortlech. Déi perséinlech Donnéeë ginn am Aklang mat der gëlteger Dateschutzgesetzgebung veraarbecht, besonnesch mat der Veruerdnung (EU) 2016/679 (der Allgemenger Dateschutzveruerdnung, „GDPR“) an dem lëtzebuergesche Gesetz vum 1. August 2018 iwwer d'Organisatioun vun der Nationaler Dateschutzkommissioun an d'Ėmsetzung vun der GDPR.

WÉI ENG PERSÉINLECH DONNÉEË SAMMELE MIR?

Fir un dëser Etüd deelzehuelen, musse mir verschidde perséinlech Donnéeë sammeln a veraarbechten, déi fir d'Ziler vun der Fuerschung néideg sinn. Ofhängeg vun de spezifeschen Aspekter vun der Etüd kënnen déi follgend Zorte vun Donnéeë gesammelt ginn:

- Informatiounen iwwer Iech: Alter, Geschlecht, Nationalitéit, Bildungsniveau an aner sozio-demografesch Informatiounen.
- Standuertdaten: Informatiounen iwwer de Standuert vun Ärem Wunnsätz an iwwer déi Gréngflächen, déi Dir benotzt.
- Donnéeën iwwer Wunneng an Haushalt: Dauer vum Wunnen op der aktueller Adress, Besëtz- oder Locatiounsverhältnissen, Zesummesetzung vum Haushalt, Aart vun der Wunneng, Zougang zu engem Gaart, Ausbléck an aner Charakteristike vun Ärem Wunnëmfeld.
- Notzung, Wouerhuelen a Preferenze betreffend Gréngflächen: Zougang zu ëffentleche Gréngflächen an hir Notzung, Besuchsfrequenz, subjektiv ageschate Qualitéit a méiglech Hindernisser.
- Informatiounen iwwer d'Ėmwelt an de Klima: Erfarunge mat ganz waarmem Wieder, Moosnamen, déi während waarmen Deeg ergraff ginn, Ėmweltinteressen an d'Participatioun un Aktivitéiten am Beräich vun der Ėmwelt oder der Nohaltegkeet.
- Informatiounen iwwer d'finanziell Situatioun an den Immobiliemaart: Akommes vum Haushalt a finanziell Situatioun, souwéi Preferenzen a Bezuch op Wunnengen a gréng Infrastrukturen an d'Bereitschaft, méi ze bezuele fir eng méi gréng Ėmgéigend oder ëffentlech Gréngflächen.

WAT SINN D'ZILER VUM QUESTIONNAIRE?

D'Donnéen, déi am Kader vun der GreenLAND Ëmfro gesammelt ginn, ginn analyséiert, fir eist Verständnis doriwwer ze verbesseren, wéi d'Awunnerinnen an d'Awunner zu Lëtzebuerg d'Begréngung an hirem Alldag wouerhuelen, op si zougräifen a wéi si se notzen, a wéi dës Erfarungen a verschiddene Wunn- a sozio-ekonomesche Kontexter variéieren.

D'Etüd ënnersicht och, wéi d'Begréngung an urbanen Ëmfeld mat den Ëmweltastellungen, den Erfarunge mat Hëtzt, de Präferenze bei der Wunnengswiel an dem wouergehollene Wäert vu grénge Raimlechkeeten zesummenhängt. D'Resultater wäerten zu der wëssenschaftlecher Fuerschung iwwer urban Begréngung, Wunnëmfeld a Präferenzen um Wunnengsmaat bäidroen. D'Resultater ginn nëmmen an anonymiséierter an zesummegefaasster Form presentéiert, sou datt eenzel Participanten net identifizéiert kënnen ginn.

WAT ASS DÉI GESETZLECH GRONDLAG FIR D'VEAARBECHTUNG?

D'Participatioun un der GreenLAND Ëmfro ass fräiwëlleg. Är perséinlech Donnéeë ginn am Kader vun der Fuerschungsmissioun am öffentlichen Interessi vum LISER veraarbecht, am Aklang mam Artikel 6(1)(e) vun der GDPR an dem geännerte Gesetz vum 3. Dezember 2014 iwwer d'Organisatioun vun den öffentlichen Fuerschungszentren.

Dir kënnt Är Participatioun un der Ëmfro zu all Moment stoppen, ouni datt dës negativ Konsequenze fir Iech huet. Wann zoutreffend, kënnt Dir och Är Dateschutzrechter ausüben, wéi hei ënnendrënner beschriwwen. Donnéeën, déi schonn irreversibel anonymiséiert goufen oder an anonym zesummegefaasste Resultater integréiert goufen, kënnen net méi mat Iech a Verbindung bruecht ginn.

WÉI ASS D'SAMMELEN VUN DEN DONNÉEË ORGANISÉIERT?

D'Donnéeë ginn iwwer Esri Survey123 gesammelt, en Online-Ëmfro-Tool, dat vum LISER benotzt gëtt. D'Participante ginn iwwer en Online-Panel rekrutiert, an d'Ëmfro gëtt och iwwer sozial Medien an aner Kommunikatiounskanäl bekannt gemaach, fir Awunnerinnen an Awunner zu Lëtzebuerg z'erreechen.

No der Sammlung ginn d'Donnéeë pseudonymiséiert. Informatiounen, déi et kéinten erméiglechen, eng Persoun z'identifizéieren, gi getrennt vun den aneren Ëmfro-Donnéeë gespäichert. Déi pseudonymiséiert Donnéeë sinn duerno fir d'GreenLAND-Fuerschungsteam fir wëssenschaftlech Analysen zougänglech.

WIEN ASS AUTORISÉIERT, ÄR PERSÉINLECH DONNÉEË ZE KONSULTÉIEREN ODER OP SE ZOUZEGRÄIFEN?

Den Zougang zu de perséinlechen Donnéeën, déi am Kader vun der Ëmfro gesammelt ginn, ass jee no professionellem Besoin an der Aart vun den Donnéeë limitéiert:

- Fir Standuertdaten (Wunnadress, besichte Plazen): Nëmmen autoriséiert Mataarbechterinnen a Mataarbechter vum LISER hunn Zougang zu dësen Informatiounen. Si benotzen e Codéierungssystem, fir dës Donnéeë mat engem eenzegaartege Code ze verknäppen, deen fir d'Etüd zougewisen ass, an domat d'Vertraulechkeet an d'Sécherheet vun Ären Informatiounen ze garantéieren.

- Fir pseudonymiséiert oder zesummegefaasst Donnéeën: Dës Donnéeë si fir d'Fuerschungsteam vum LISER an d'Fuerscherin oder de Fuerscher vun der Adam Mickiewicz University zu Poznan (AMU), déi d'Donnéeën analyséiert, zougänglech. Zousätzlech kënnen dës Donnéeën a pseudonymiséierter oder anonymiséierter Form mat Fuerscherinnen a Fuerscher oder ëffentleche Fuerschungsorganisatiounen (wéi dem Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST), der Universitéit Lëtzebuerg, der Adam Mickiewicz University zu Poznan, asw.) gedeelt ginn, fir d'Ziler vun der Etüd z'erreechen oder fir zukünfteg wëssenschaftlech Fuerschung.

Zousätzlech kënnen mir Ënnerentreprisen oder Optraghueler asetzen, fir verschidde Servicer an eisem Numm duerchzuféieren. Wa mir esou Partner engagéieren, suerge mir dofir, datt tëscht de Parteien en Accord iwwer d'Donnéeëveraarbechtung ofgeschloss gëtt. Dësen Accord ass esou opgestallt, datt garantéiert ass, datt de Veraarbechter d'Ufuerderunge vum Dateschutz an der Datesécherheet am Aklang mat den Artikelen 28 an 32 vun der GDPR anhält.

Et ass keen Transfert vu perséinlechen Donnéeën ausserhalb vum Europäesche Wirtschaftsraum (EWR) geplangt. Sollt esou en Transfert stattfannen, géif dësen am Aklang mat den Ufuerderunge vun der GDPR an ënner Berücksichtigung vun entsprecherende Sécherheitsgarantië gemaach ginn.

WÉI SCHÜTZE MIR ÄR PERSÉINLECH DONNÉEË?

Den LISER suergt dofir, datt d'Veraarbechtung vun Äre perséinlechen Donnéeë mat de gesetzleche Sécherheitsufuerderunge konform ass. Mir setzen entsprecherend technesch an organisatoresch Moossnamen ëm, fir e Sécherheitsniveau ze garantéieren, deem de mat der Veraarbechtung verbundene Risiken entsprécht. Dës Moossname sollen all onerlaabten Zougrëff, Verloscht, Mëssbrauch, Offenleeung, Ännerung oder Zerstéierung vun Ären Informatiounen verhënneren.

All Persoun, déi autoriséiert ass, Äre Donnéeën ze veraarbechten, ass verpflichtet, hir Vertraulichkeet ze garantéieren, am Aklang mat den applicabele gesetzlechen a vertraglechen Obligatiounen.

WÉI LAANG HALE MIR ÄR PERSÉINLECH DONNÉEË?

Den LISER verpflichtet sech, Äre Donnéeën nëmmen esou laang an enger Form ze späicheren, déi eng potenziell Identifikatioun erméiglecht, wéi et fir d'Ziler, fir déi se veraarbecht ginn, néideg ass. Konkret ginn Äre Donnéeë fir eng Dauer vun héchstens 10 Joer nom Ofschluss vum Projet gespäichert. No dëser Period ginn d'Donnéeën anonymiséiert, sou datt eng Identifikatioun irreversibel verhënnert gëtt.

D'Resultater vun dëser Etüd kënnen op akademesche Konferenzen, Seminären an anere wëssenschaftleche Fore presentéiert an diskutéiert ginn. All Informatioun, déi ëffentlech gedeelt gëtt, gëtt anonymiséiert a sou presentéiert, datt et net méiglech ass, eenzel Participanten z'identifizéieren.

WÉI ENG RECHTER HUTT DIR AM BEZUCH OP ÄR PERSÉINLECH DONNÉEE?

Ënner de Bedéngungen, déi an der GDPR festgeluecht sinn, kënnt Dir déi follgend Rechte am Bezug op Är perséinlech Donnéeën ausüben:

- Recht op Zougang: Dir kënnt eng Bestätegung ufroen, ob de LISER perséinlech Donnéeën iwwer Iech veraarbecht an, wann dat de Fall ass, Zougang zu dësen Donnéeën kréien.
- Recht op Berichtigung: Dir kënnt froen, datt ongenau oder onvollstänneg perséinlech Donnéeën korrigéiert ginn.
- Recht op Läschtung: Dir kënnt d'Läschtung vun Äre perséinlechen Donnéeën ufroen, ënner de Konditiounen, déi an der GDPR virgesi sinn.
- Recht op Aschränkung vun der Veraarbechtung: Dir kënnt ufroen, datt d'Veraarbechtung vun Äre perséinlechen Donnéeën ënner bestëmmte Konditiounen limitéiert gëtt.
- Recht op Widdersproch: Wann d'GDPR dat virgesäit, kënnt Dir aus Grënn, déi mat Ärer perséinlecher Situatioun zesummenhängen, géint d'Veraarbechtung vun Äre perséinlechen Donnéeën Widdersproch aleeën.

Fir Är Dateschutzrechter auszeüben oder eng Fro iwwer d'Veraarbechtung vun Äre perséinlechen Donnéeën ze stellen, kënnt Dir den Dateschutzbeauftragte (DPO) vum LISER ënner der follgender Adress kontaktéieren: dpo@liser.lu.

Fir Froen iwwer d'GreenLAND Ëmfro oder de Fuerschungsprojet kënnt Dir d'Dr Karolina Zięba-Kulawik ënner karolina.zieba-kulawik@liser.lu kontaktéieren.

Notéiert w.e.g., datt de LISER ni Zougang zu Ären direkten Identifikatiounsdonnéeën huet. Dofir kënne mir ouni dës Informatioun net op all Är Ufroen iwwer d'Donnéen, déi am Kader vum Projet gesammelt a veraarbecht ginn, äntweren. Wann Dir awer Är Rechte ausüben wëllt an zousätzlech Informatiounen liwwere kënnt, déi et eis erméiglechen, Iech z'identifizéieren, wäerte mir Är Ufro behandelen, am Aklang mam Artikel 11 vun der GDPR.

Wann Dir mat der Aart a Weis, wéi Är perséinlech Donnéeën veraarbecht ginn, net zefridde sidd, hutt Dir d'Recht, eng Plainte bei der Nationaler Dateschutzkommissioun (CNPD) zu Lëtzebuerg anzerechen.

Formulaire fir eng Plainte bei der CNPD: [CNPD complaint form](#).